



## Estudios e Investigaciones

# TRANSMISIÓN DE LOS MODELOS FEMENINO Y MASCULINO EN LOS LIBROS DE TEXTO DE LA ENSEÑANZA OBLIGATORIA

Abstract

1999-2000

Equipo investigador dirigido por: **Antonio Gimeno**

- Isabel Peleteiro
- Ramón Pascual
- Marta Almendral
- M<sup>a</sup> Angeles Trapero
- Ana Santos

**IMOP Encuestas**

Ref: 504/1999

## **TÍTULO: TRANSMISIÓN DE LOS MODELOS FEMENINO Y MASCULINO EN LOS LIBROS DE TEXTO DE LA ENSEÑANZA OBLIGATORIA**

**EQUIPO INVESTIGADOR:** IMOP Encuestas, S.A. Peleteiro, Isabel y Gimeno, Antonio (Dir.); Pascual, Ramón; Almendral, Marta; Trapero, M<sup>a</sup> Angeles; Santos, Ana; Pascual, Leyre; Vallejo, José Carlos; Gálvez, Ana; Gago, Yolanda; Elcoroaristizábal, Gabriel; Sanz, Natalia; Gil, Miguel, y Bultó, Ignacio M.

**FECHA DE REALIZACIÓN:** 1999-2000

### **OBJETIVOS:**

El objetivo global del estudio consiste en analizar la presencia, cuantitativa y cualitativa de las mujeres en el material escolar analizado, a saber: textos, cuadernos de apoyo y material de vacaciones. Para, a partir de ahí, determinar en qué medida este material didáctico transmite unos modelos diferenciados y estereotipados para hombres y mujeres.

La dimensión de la presencia de la mujer obviamente cobra sentido en su confrontación con la presencia masculina. En este sentido, se ha tratado de analizar:

- El papel del lenguaje en la transmisión de las ideas establecidas. El uso del género masculino como referente de la especie.
- La presencia global de las mujeres en las imágenes y los textos.
- La representación socio-profesional y psicológica de las mujeres.
- Los modelos que se ofrecen de lo masculino y femenino en las distintas áreas de conocimiento. Análisis de modelos positivos alternativos.
- Análisis del papel y relevancia que conceden los libros de texto a las mujeres en la historia, el arte, la ciencia y la publicidad.
- Atención que prestan los textos escolares a la historia, problemática y difusión de las reivindicaciones de los colectivos de mujeres.

### **METODOLOGÍA:**

El planteamiento metodológico se apoya en el análisis de una muestra representativa de libros de texto y cuadernos del alumno y la alumna. Para ello, una vez seleccionadas y localizadas las unidades muestrales, se procedió al inventariado de las mismas, es decir, a un análisis minucioso que nos permitió cuantificar y clasificar las unidades de análisis. Para ello, se aplicó un protocolo categorial o cuestionario a cada una de las unidades muestrales. La información obtenida fue posteriormente grabada para facilitar su cuantificación y análisis.

---

A partir de esta información se trató, por un lado, de ofrecer resultados cuantitativos y, por otro, una interpretación de los mismos a través de sus rasgos semánticos, gráficos e ideológicos, a fin de establecer los tipos actitudinales, literarios y sus representaciones en distintos contextos previamente definidos.

- a) *Ámbito de actuación*: El estudio se circunscribe al plan de estudios de la LOGSE y comprende las dos primeras etapas: la enseñanza primaria y la enseñanza secundaria obligatoria.
- b) *Muestra de los libros de texto*: En la selección de las unidades de análisis se tuvieron en cuenta las siguientes variables: Etapa, Ciclo, Asignatura y Editorial.

Las asignaturas analizadas en la enseñanza primaria han sido:

- Conocimiento del medio.
- Lengua castellana.
- Lengua autonómica (catalán, gallego y euskera).
- Matemáticas.

En enseñanza secundaria:

- Ciencias de la naturaleza (Biología y Geología - Física y Química).
- Ciencias sociales, Geografía e Historia.
- Educación plástica y visual.
- Lengua castellana y Literatura.
- Lengua autonómica (catalán, gallego y euskera).
- Matemáticas.
- Tecnología.

En el caso de primaria, restringimos el análisis a doce editoriales entre las que incluimos una de ámbito gallego y otra vasca y, como decíamos anteriormente, a cuatro asignaturas. Sobre este marco muestral realizamos una afijación no proporcional respecto a tres variables: Etapa / ciclo, Asignatura y Editorial. En cada uno de los estratos resultantes elegimos aleatoriamente un libro<sup>1</sup>.

En secundaria, el ámbito lo restringimos a doce editoriales y siete asignaturas. De igual forma que en los libros de primaria, se realizó una afijación no proporcional por asignatura, ciclo y editorial (12 editoriales x 7 asignaturas x 2 ciclos). Igualmente, en cada estrato se seleccionó aleatoriamente un ejemplar entre los editados.

- c) *Muestra de cuadernos de trabajo*: Los cuadernos del alumno y la alumna fueron analizados en la enseñanza primaria, puesto que en secundaria tienen menor importancia y penetración en las aulas. La oferta de cuadernos de apoyo y de material para el período vacacional, además de ser más limitada que la de los textos, varía mucho de unas editoriales a

---

(1) Algunas editoriales tienen distintas colecciones para el mismo curso/asignatura. En otros casos había simplemente que optar por uno de los dos cursos del ciclo.

---

otras, por lo que se recogió la práctica totalidad de la oferta de las editoriales seleccionadas.

- d) *Conceptos metodológicos básicos*: El material de estudio presenta dos formatos diferentes y complementarios: *textos e ilustraciones*. Con relación al texto, cabe diferenciar, por un lado, el uso gramatical del género y por otro, aquellos enunciados o grupos de enunciados, guiados por la referencia final de sentido, que muestran o destacan nociones y conceptos relativos al estereotipo de hombres y mujeres. La referencia final ha sido siempre la unidad de sentido de dichas expresiones o enunciados.

Para valorar las referencias gráficas se ha tenido en cuenta:

- La frecuencia con que se alude a uno y otro sexo
- El contexto en que se inserta la ilustración.

## RESULTADOS

### 1. Género gramatical contra Género natural

El doble valor del masculino -genérico y específico- tiende a ocultar la presencia de las mujeres, ante la dificultad, en algunos casos, de diferenciar cuándo alude a los varones y cuándo a toda la colectividad. A este hecho hay que agregar el peso de la asociación inconsciente hombre-especie, fruto de la identificación del género gramatical con el biológico. Ello ha motivado que desde distintas instituciones se potencie el uso del doble género o de términos genéricos o colectivos cuando se alude a un sujeto del que, a priori, se desconoce su sexo.

Con el fin de determinar cuál es la expresión lingüística que adopta en los libros de texto esa estructura de relaciones, se procedió a hacer recuento de las frecuencias con que se usan los géneros masculino y femenino de manera exclusiva o , por el contrario, se mencionan explícitamente ambos géneros.

- a) *El género del alumnado*: Cabe destacar, en primer lugar, un importante esfuerzo en evitar el uso de palabras con género. En este sentido, en gran medida, se utiliza únicamente el verbo en forma impersonal para aludir al alumnado. A pesar de lo cual, la información obtenida muestra claramente que quienes redactan los textos escolares *suponen* con demasiada frecuencia estar dirigiéndose a una población estudiantil fundamentalmente masculina.

En los textos de enseñanza primaria, si bien en el 42% de los casos registrados se mencionan ambos géneros, ya sea en plural o en singular, en el 40% de las menciones se emplea el masculino en exclusiva. En secundaria esta utilización del masculino como genérico es todavía mayor, llegando hasta el 56%.

- b) *El género del profesorado*: Las referencias en masculino exclusivamente son para el conjunto de la educación primaria del 24% y en secundaria del

41%. El doble género se utiliza en el 51% de los casos en primaria y en el 57% de secundaria obligatoria. El universal femenino aparece sólo en primaria y comprende el 25% de las referencias al profesorado en este nivel.

- c) *El uso extensivo del género masculino:* El vaciado de los libros evidencia que en los textos escolares se mantiene como un hábito sólidamente asentado el empleo del masculino como término válido para referirse a ambos géneros.

En los textos de la enseñanza primaria se utiliza el género masculino de manera extensiva o universal en el 47% de las veces en que aparecen referencias a colectivos de mujeres y hombres. Por el contrario, es muy infrecuente que se utilice la fórmula de precisar ambos géneros (10%). Los datos son todavía más acentuados en secundaria donde el uso del masculino como genérico asciende al 62%.

## 2. La presencia de la mujer en los libros de texto

Entendemos que el indicador más básico y bruto del tratamiento que los textos hacen de la mujer como grupo social es su presencia cuantitativa. Una presencia que, como muchos datos estadísticos, cobra relevancia en la comparación. En este caso, el referente es la presencia de los varones.

Para el conjunto de la enseñanza obligatoria, entre las denominaciones textuales, ilustraciones y personas célebres, hemos contabilizado más de 100.000 personajes, de los cuales sólo el 34% eran mujeres.

Aquí no cabe argumentar que la sobrerrepresentación de "lo masculino" se debe a un uso extensivo del género, bajo el cual se incluye también a las mujeres. Los datos recogidos se refieren a personificaciones, ya sea en el texto o en las ilustraciones, de sujetos que, al igual que en un guión cinematográfico, son encarnados o bien por mujeres o bien por hombres. Actores y actrices de la vida cotidiana que configuran un *reparto* claramente desequilibrado en favor de los primeros.

- a) *La presencia de la mujer en las ilustraciones:* El componente gráfico es hoy, como no lo había sido anteriormente, absolutamente decisivo para la concepción pedagógica y la eficacia educativa que se concede a los libros escolares.

En los libros de texto de la enseñanza primaria se catalogaron más de 30.000 ilustraciones, de las cuales el 45% muestra imágenes de uno o más personajes masculinos, el 26% corresponde a uno o más personajes femeninos y un 26% muestra grupos mixtos. En los textos de secundaria se observa una distribución similar. De 9.049 ilustraciones catalogadas, el 48% corresponde a figuras masculinas, un 23% a figuras femeninas y un 28% presenta grupos compuestos por personajes de ambos sexos.

---

En síntesis, la impronta masculina que transmiten los libros escolares no sólo se traduce en el dominio semántico que ejerce el género gramatical, sino que también la impresión gráfica y visual que se obtiene es igualmente la de un mundo en que los hombres son los principales protagonistas. Así pues el *género masculino* no sólo goza de mayor capacidad de significación en el lenguaje escrito, sino que también es *más visualizable que el femenino en su expresión gráfica*.

- b) *La presencia de la mujer en el texto*: De las aproximadamente 26.000 denominaciones recogidas en primaria, el 60% hace referencia a un varón. Este predominio masculino es todavía más acentuado en secundaria (66%). De los resultados de este análisis se concluye que el peso de las mujeres como personajes en el texto es similar al que tiene en las ilustraciones (si se redistribuyen los grupos mixtos que aquí no aparecen).

La presencia masculina particularizada a través del contexto es mucho mayor que la femenina, pero, además, la forma de aludir a los sujetos se estructura también de manera diferente según el sexo. La forma más frecuente de introducir al personaje es un nombre propio. Esto es así para varones y mujeres, aunque en mayor medida para éstas, especialmente en secundaria.

Pero las principales diferencias en la forma de nombrar a uno y otro sexo se establecen entre el rol familiar y el laboral. El primero se vincula a las mujeres, por el contrario, la denominación profesional se utiliza para referirse a las mujeres en mucha menor medida (6%) de lo que se utiliza para referirse a personajes masculinos (15% en primaria y 21% en secundaria). Es decir, a los hombres se los identifica en mayor medida aludiendo a su profesión o a una actividad extrafamiliar<sup>2</sup>. Con lo cual, los personajes masculinos son aludidos por roles de carácter público, que implican mayor dinamismo y que tienen más relevancia social, como por ejemplo por la dedicación a actividades artísticas.

También se puede interpretar el peso relativo del nombre propio en las mujeres como un signo de su menor asignación de roles ajenos a la vida privada, y, por tanto, con menor personalidad social.

- c) *Caracterización psicosocial de los géneros*: Los perfiles que emergen al estudiar la atribución de cualidades y caracteres a personajes masculinos y femeninos demuestran que los tópicos y los estereotipos de género continúan instalados en los textos escolares. Así, los personajes *masculinos* por lo general destacan por las siguientes características:
- Están más presentes y protagonizan más situaciones.
  - Reciben menos atribuciones por sus cualidades estéticas.
  - Reciben aprobación a su conducta en mayor medida.

---

(2) La alusión a actividades deportivas presenta en ocasiones dificultades para diferenciar si se trata además de una actividad profesional.

- Encarnan personajes caracterizados por su "decisión/arrojo" y por su "ingenio/picardía".
- Son más díscolos y transgresores de las normas.

En cambio, los personajes femeninos:

- Están menos presentes.
- De manera significativa se alude a ellos por sus cualidades estéticas. También la edad se revela más significativa para definir a las mujeres.
- Raras veces se les atribuye cualidades negativas para el aprendizaje.
- La sociabilidad y la afectividad, la sensibilidad o la melancolía son cualidades y actitudes que pesan característicamente en su estereotipo (más en primaria que en secundaria), así como los estados positivos de alegría.
- Los personajes a los que con mayor frecuencia se alude para destacar su condición familiar o estado civil son femeninos (en enseñanza primaria).

### 3. Conclusiones

El texto escolar parece debatirse entre la presión normativa que establece la LOGSE para que el lenguaje y los contenidos educativos presenten una imagen no estereotipada de hombres y mujeres, y la inercia sociocultural, que más que una ideología es una *impregnación* del androcentrismo que domina el universo de nuestros "hábitos" y representaciones socioculturales.

Esto se pone de manifiesto de muchas maneras y, sobretudo, en el predominio final del género masculino, tanto en el texto como en las imágenes. Pero también en el desequilibrio que puede haber entre las precauciones lingüísticas que observa la redacción del texto para no parecer androcéntrica, y la estereotipación no calculada que domina la parte gráfica del libro.

Los estereotipos de género tienen su reflejo en los usos del lenguaje, pero también a la inversa, el lenguaje refleja los estereotipos. No podemos tratar estos últimos sin disponer del propio lenguaje, pero es evidente que la cimentación del estereotipo de género es, de alguna manera, anterior a las formas expresivas que recibe por medio del lenguaje.

En los libros escolares se aprecia un uso androcéntrico del lenguaje. Pero además se puede igualmente comprobar que los textos, unos en mayor medida que otros, son transmisores de los estereotipos de género entendidos como "hábitos" sexuados.

En efecto, las mujeres aparecen menos que los varones, pero lo hacen de manera genéricamente distinta a como aparecen los hombres. La iconografía al uso de la mujer la representa con más frecuencia sin actividad y en entornos familiares y, en menor medida, dedicada a actividades profesionales. Cuando aparece dedicada a actividades profesionales, su dedicación está concentrada en ocupaciones "típicas" de mujeres.

---

Asimismo, la mujer aparece sola en las imágenes la mitad de veces que el varón. Cuando las imágenes son de personajes infantiles, el género femenino aparece con más frecuencia que cuando se trata de personajes adultos, que entonces son abrumadoramente masculinos. Es decir, la mujer aparece de manera menos individualizada y más dependiente que el hombre.

Los libros escolares no acaban de incorporar con claridad los criterios de acción positiva tendentes a paliar la falta de visibilidad social de la mujer.

ENTIDAD INVESTIGADORA: IMOP

IDIOMA: spa

Nº DE PÁGINAS: 219

PUBLICACIÓN: Estudios; 64

DESCRIPTORES: Lenguaje sexista, Roles sexuales, Libros de texto, Material didáctico, Imagen de la mujer, Enseñanza de primer grado, Enseñanza de segundo grado

IDENTIFICADORES:

LUGARES: España

CLASIFICACIÓN: Educación

DIRECCIÓN DE UBICACIÓN DE LA MEMORIA FINAL:  
Hypatia\Estudios2\Memorias 504

---